



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: Limited
1 November 2024
Russian
Original: English

Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии Шестнадцатое совещание

Кали, Колумбия, 21 октября – 1 ноября 2024 года

Пункт 30 повестки дня

Принятие доклада

Проект доклада о работе совещания

Введение

1. История вопроса

1. По приглашению правительства Колумбии 16-е совещание Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии прошло в Кали (Колумбия) с 21 октября по 1 ноября 2024 года, одновременно с 11-м совещанием Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, и 5-м совещанием Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения.

2. Совещанию предшествовала церемония открытия 20 октября 2024 года, которая включала в себя культурную презентацию и заявления президента Колумбии Густаво Петро Уррего, Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Антониу Гутерриша, министра экологии и окружающей среды Китая и Председателя 15-го совещания Конференции Сторон Хуана Жуньцю, министра окружающей среды и устойчивого развития Колумбии Марии Сусаны Муамад Гонсалес, губернатора департамента Валье-дель-Каука Дилиан Франсиски Торо Торрес и мэра Кали Альваро Алехандро Эдера Гарсеса.

2. Участники совещания

3. [будет дополнено]

Пункт 1

Открытие совещания

4. Первое пленарное заседание состоялось 21 октября 2024 года совместно с заседаниями Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, и Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола.

5. Председатель всех трех органов объявил совещания открытыми в 9 ч 30 мин. В своем выступлении он охарактеризовал Куньминско-Монреальскую глобальную рамочную программу в области биоразнообразия как новую веху в сохранении биоразнообразия в мире. Ее ценность заключается не только в амбициозных целях и прагматичных решениях, но и в интенсивности и эффективности ее осуществления. Воплощение принятых обязательств в

практическую деятельность потребует более тесного сотрудничества, рационального распределения и эффективного использования ресурсов, создания и соблюдения строгих законов и четких рекомендаций, поощрения новаторских мер и более тщательного учета проблематики биоразнообразия во всех секторах. Это совещание предоставляет возможность провести обзор хода осуществления, выявить имеющиеся проблемы и предложить решения, в частности для столь непростых вопросов, как цифровая информация о последовательностях, мониторинг и мобилизация ресурсов. Председатель призвал Стороны продемонстрировать единство и гибкость, необходимые для достижения консенсуса по ключевым вопросам, мобилизации необходимых ресурсов и принятия практических мер.

6. Со вступительными заявлениями выступили Исполнительный секретарь Конвенции Астрид Шомакер и новый Председатель.

7. Исполнительный секретарь приветствовала участников и поблагодарила многочисленных доноров, благодаря которым представители Сторон, являющихся развивающимися странами, а также коренных народов и местных общин смогли принять участие в совещании, которое должно опираться на успех предшествующего совещания в подготовке Рамочной программы. Нынешнее совещание является самым масштабным в истории, что свидетельствует о более широком признании необходимости уделить неотложное внимание обращению вспять утраты биоразнообразия. Сегмент высокого уровня демонстрирует мобилизацию беспрецедентного политического капитала, во многом благодаря широкомасштабной информационно-разъяснительной работе и дипломатическим усилиям правительства Колумбии.

8. Нынешний планетарный кризис, включая утрату биоразнообразия, усугубляет кризисы, переживаемые человечеством, такие как конфликты, вынужденное перемещение и ухудшение состояния здоровья, а потому действия Сторон имеют критически важное значение для будущего человечества. Среди важных шагов, которые необходимо предпринять в ходе совещания, четыре заслуживают особого внимания, а именно: приведение национального планирования в соответствие с Рамочной программой и выработка критериев, которые будут использоваться для оценки хода выполнения ее 23 задач; признание роли коренных народов и местных общин в институциональном функционировании Конвенции; мобилизация ресурсов и настоятельная необходимость в достижении прогресса в области обеспечения средств осуществления; введение в действие многостороннего механизма по цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, включая глобальный фонд. Необходимо срочно решить открытые вопросы и принять меры, которые сделают возможной согласованную коллективную деятельность по сохранению биоразнообразия.

9. В своем заявлении новый Председатель подчеркнула, что осуществление Рамочной программы потребует общегосударственного подхода с участием всего общества к защите, сохранению и восстановлению природы. Для формирования чувства единой цели, укрепления мира и безопасности и поощрения многостороннего подхода революционные преобразования взаимодействия человечества с природой и экосистемами не менее важны, чем энергетический переход и другие глобальные инициативы. В ходе организации этого совещания правительство Колумбии стремилось создать политический климат, в котором все заинтересованные стороны могли бы способствовать растущему пониманию того, что существует новая возможность для глобального руководства, основанного на прозрачности, готовности к компромиссу, признании общей ответственности и выполнении обязательств. Учитывая неотложный характер повестки дня в области восстановления планеты, Сторонам необходимо сосредоточиться на вопросах существа, выработать решения и избегать уделения чрезмерного внимания методам ведения переговоров. Успех совещания зависит от того, будет ли достигнуто согласие по ключевым вопросам, таким как программа работы для коренных народов и местных общин, признающая ценность их знаний, опыта и роли на передовой линии кризиса биоразнообразия; решение в отношении цифрового секвенирования и информации,

которое не только имеет важное значение для Конвенции, но и послужит примером в таких смежных областях, как изменение климата, мобилизация финансирования и ресурсов, необходимых для выполнения задач Рамочной программы, система мониторинга, основанная на согласованных параметрах, и обзор эффективности процессов в рамках Конвенции и протоколов к ней, что позволит повысить наглядность Конвенции и Рамочной программы и обеспечит принятие мер на основе ответственного подхода и подотчетности.

Пункт 2

Организационные вопросы

10. Конференция Сторон рассмотрела пункт 2 повестки дня на своем 1-м пленарном заседании. Ей были представлены предварительная повестка дня¹, аннотированная предварительная повестка дня² и предлагаемая организация работы³. В связи с пунктом 2 был также выпущен информационный документ о процедурах выборов на должности заместителей Председателя Конференции Сторон и председателей межправительственных вспомогательных органов⁴.

Выборы Председателя

11. В соответствии с правилом 21 правил процедуры совещаний Конференция Сторон Конвенции на 1-м пленарном заседании совещания Конференция Сторон путем аккламации избрала Председателем своего 16-го совещания министра окружающей среды и устойчивого развития Колумбии г-жу Муамад Гонсалес.

Выборы заместителей Председателя

12. В соответствии с правилом 21 правил процедуры Конференция Сторон избрала на своем 15-м совещании 10 заместителей Председателя для выполнения функций заместителей Председателя до закрытия ее 15-го совещания. Впоследствии один член бюро был заменен соответствующей Стороной. Следующие представители выполняли функции заместителей Председателя 15-го совещания Конференции Сторон:

Хангезиве Мабуза (Эсватини)⁵
 Абдерахман Зино Изурар (Алжир)
 Кришнел Нанд (Фиджи)
 Сомали Чан (Камбоджа)
 Теона Карчава (Грузия)
 Анжела Лозан (Республика Молдова)
 Джиллиан Гатри (Ямайка)
 Мария Тереса Бекерра Рамирес (Колумбия)
 Эрик Шольс (Люксембург)
 Норберт Берлохер (Швейцария)

13. На своем 1-м пленарном заседании Конференция Сторон постановила, что г-жа Чан будет выполнять функции докладчика совещания в соответствии с предложением бюро.

14. В соответствии с правилом 21 правил процедуры Конференция Сторон на своем 3-м пленарном заседании, состоявшемся 30 октября, также избрала в качестве членов бюро со

¹ CBD/COP/16/1.

² CBD/COP/16/1/Add.1.

³ CBD/COP/16/1/Add.2.

⁴ CBD/COP/16/INF/2.

⁵ Вместо Глобсиле Сикхосаны (Эсватини), которая была избрана Конференцией Сторон на возобновленной второй части ее 15-го совещания.

сроком полномочий, начинающимся после закрытия настоящего совещания, следующих представителей:

Жозефина Тереза Бабетт Бейала Эпс Элунду (Камерун)

Йонас Коми Анте (Того)

Билал Ктешат (Иордания)

Ильхам Ато Мохамед (Мальдивские Острова)

Адла Кахрич (Босния и Герцеговина)

Джахонгир Талипов (Узбекистан)

Корина Сарли (Аргентина)

Джиллиан Гатри (Ямайка)

Гауте Ханссен (Норвегия)

Эрик Шольс (Люксембург)

Выборы должностных лиц вспомогательных органов и других совещаний

15. На своем 2-м пленарном заседании 25 октября Конференция Сторон избрала путем аккламации Председателем Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям г-на Жана Бруно Микиссу (Габон) со сроком полномочий до 17-го совещания Конференции Сторон.

16. Также на своем 2-м пленарном заседании Конференция Сторон избрала путем аккламации Председателем Вспомогательного органа по осуществлению г-жу Клариссу Соузу Деллу Нину (Бразилия) со сроком полномочий до 17-го совещания Конференции Сторон.

Утверждение повестки дня

17. На своем 1-м пленарном заседании Конференция Сторон утвердила следующую повестку дня на основе предварительной повестки дня, подготовленной секретариатом в консультации с бюро⁶:

1. Открытие совещания.
2. Организационные вопросы.
3. Доклад о полномочиях представителей на 16-м совещании Конференции Сторон.
4. Неурегулированные вопросы.
5. Сроки и место проведения будущих совещаний Конференции Сторон.
6. Доклады межсессионных и региональных подготовительных совещаний.
7. Административное обеспечение Конвенции и бюджет целевых фондов.
8. Прогресс в подготовке задач и обновлении национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия Сторонами в соответствии с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия.
9. Цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов.
10. Механизмы планирования, мониторинга, отчетности и обзора.

⁶ CBD/COP/16/1.

11. Мобилизация ресурсов и механизм финансирования.
12. Создание и развитие потенциала, научно-техническое сотрудничество, механизм посредничества и управление знаниями.
13. Сотрудничество с международными организациями и органами, созданными в рамках других конвенций.
14. Осуществление статьи 8 (j) и соответствующих положений Конвенции.
15. Коммуникация, просвещение и информирование общественности.
16. Научно-технические потребности для поддержки осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, включая последствия для программ работы Конвенции.
17. Учет проблематики биоразнообразия внутри и на уровне секторов.
18. Различные ценности биоразнообразия.
19. Устойчивое управление ресурсами дикой природы.
20. Морское и прибрежное биоразнообразие, биоразнообразие островов.
21. Инвазивные чужеродные виды.
22. Биоразнообразие и здоровье.
23. Сохранение растений.
24. Синтетическая биология.
25. Биоразнообразие и изменение климата.
26. Ответственность и возмещение ущерба (пункт 2 статьи 14).
27. Обзор эффективности процессов в рамках Конвенции и протоколов к ней.
28. Многолетняя программа работы Конференции Сторон.
29. Прочие вопросы.
30. Принятие доклада.
31. Закрытие совещания.

Организация работы

18. На своем 1-м пленарном заседании Конференция Сторон постановила организовать свою работу в соответствии с приложением III предлагаемой организации работы⁷. Соответственно, Конференция Сторон постановила учредить две рабочие группы. Рабочую группу I возглавит Шарлотта Сёрквист (Швеция), а Рабочую группу II – Эсикио Бенитес Диас (Мексика).

Работа сессионных рабочих групп

19. [будет дополнено]

Первое заседание по подведению итогов

20. Второе пленарное заседание совещания частично было посвящено подведению итогов, которое проводилось совместно с Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, и Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола. В ходе заседания по подведению итогов

⁷ CBD/COP/16/1/Add.2-CBD/CP/MOP/11/1/Add.2-CBD/NP/MOP/5/1/Add.2.

Председатели Рабочей группы I, Рабочей группы II и контактной группы по бюджетным вопросам представили доклад о работе, проделанной к настоящему времени.

21. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Лаосской Народно-Демократической Республики (от имени стран – членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, являющихся Сторонами Протокола и представленных на совещании), Российской Федерации (также от имени Бразилии, Египта, Индии, Ирана (Исламской Республики), Китая, Объединенных Арабских Эмиратов, Эфиопии и Южной Африки) и Фиджи (от имени малых островных развивающихся государств Тихого океана, представленных на совещании).

Второе заседание по подведению итогов

22. Третье пленарное заседание совещания частично было посвящено второму подведению итогов, которое проводилось совместно с Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, и Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола. В ходе заседания по подведению итогов представители заслушали доклад Председателя о результатах работы сегмента высокого уровня, а также доклады Председателя Рабочей группы I, Рабочей группы II и контактной группы по бюджетным вопросам о работе, проделанной к настоящему времени.

23. С заявлением выступил представитель Многонационального Государства Боливия (также от имени Антигуа и Барбуды, Бразилии, Вануату, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Гаити, Гватемалы, Доминиканской Республики, Индии, Индонезии, Кирибати, Кубы, Малайзии, Маршалловых Островов, Микронезии (Федеративных Штатов), Науру, Островов Кука, Палау, Соломоновых Островов, Тонги, Фиджи, Филиппин, Эквадора и африканских государств).

Пункт 3

Доклад о полномочиях представителей на 16-м совещании Конференции Сторон

24. На своем 1-м пленарном заседании Конференция Сторон приняла к сведению, что, согласно соответствующим правилам процедуры совещаний Конференции Сторон, бюро рассмотрело список допущенных на совещание наблюдателей⁸, а также проверит полномочия делегаций и представит соответствующий доклад на одном из последующих заседаний. Она также приняла к сведению, что бюро назначило г-жу Мабузу своим представителем, ответственным за проверку полномочий.

25. Соответственно, на 2-м пленарном заседании г-жа Мабуза сообщила о том, что в числе участников совещания зарегистрировано 173 Стороны Конвенции. Представители 150 зарегистрированных Сторон представили свои полномочия в полном соответствии с правилом 18 правил процедуры, тогда как представители одной зарегистрированной Стороны представили полномочия, которые не полностью соответствовали ему. Представители 22 зарегистрированных Сторон еще не представили свои полномочия.

26. На 3-м пленарном заседании г-жа Мабуза сообщила о том, что в числе участников совещания зарегистрировано 180 Сторон Конвенции. Представители 160 зарегистрированных Сторон представили свои полномочия в полном соответствии с правилом 18 правил процедуры, тогда как представители одной зарегистрированной Стороны представили полномочия, которые не полностью соответствовали ему. Представители 19 зарегистрированных Сторон еще не представили свои полномочия.

27. На 4-м пленарном заседании, состоявшемся 31 октября, Председатель сообщила, что доклад о полномочиях был выпущен в качестве информационного документа

⁸ CBD/COP/16/INF/39.

CBD/COP/16/INF/41. Кроме того, представители Таджикистана представили свои полномочия в полном соответствии с требованиями, и таким образом на 16-м совещании Конференции Сторон Конвенции в общей сложности 161 Сторона представила свои полномочия в полном соответствии с правилом 18 правил процедуры.

28. Конференция Сторон приняла к сведению и утвердила доклад о полномочиях.

Пункт 4

Неурегулированные вопросы

29. Пункт 4 повестки дня был рассмотрен на 2-м пленарном заседании совещания 15 октября 2024 года. Единственный неурегулированный вопрос, стоящий перед Конференцией Сторон, относится к пункту 1 правила 40 правил процедуры и пунктам 4 и 16 финансовых правил, регулирующих управление Целевым фондом Конвенции, которые по-прежнему остаются в квадратных скобках из-за отсутствия консенсуса среди Сторон относительно требования о наличии большинства голосов для принятия решений по вопросам существа.

30. Конференция Сторон постановила отложить обсуждение этого вопроса до своего 17-го совещания.

Пункт 5

Даты и место проведения будущих совещаний Конференции Сторон

31. Конференция Сторон рассмотрела пункт 5 повестки дня на своем 1-м пленарном заседании. Ей был представлен проект решения (CBD/COP/16/2/Rev.1, пункт 5). В связи с пунктом 5 был также издан информационный документ о решении относительно места проведения 17-го совещания Конференции Сторон Конвенции⁹.

32. Конференция Сторон отметила, что 17-е совещание, как ожидается, будет проводиться на территории одной из Сторон, являющихся государствами Восточной Европы, а также что секретариат получил два предложения о проведении совещания, в обоих случаях от Сторон в этом регионе. Было решено, что соответствующая региональная группа проведет консультации, с тем чтобы достичь соглашения по этому вопросу.

33. На своем 3-м пленарном заседании Конференция Сторон заслушала выступления делегаций Армении и Азербайджана.

34. Конференция Сторон постановила провести тайное голосование по этому вопросу.

35. На 4-м пленарном заседании представитель секретариата разъяснил процедуру голосования, предусмотренную правилом 46 правил процедуры, и обратил внимание на информационный документ, который содержит сведения о процедуре принятия решения относительно места проведения 17-го совещания.

36. По предложению Председателя функции счетчиков голосов выполняли Жозефина Элунду (Камерун), Ненентеи Теарики-Руату (Кирибати) и Джеремайя Эдмунд (Сент-Люсия).

37. Было проведено тайное голосование.

Число бюллетеней: 131

Число недействительных бюллетеней: 1

Число действительных бюллетеней: 130

Число воздержавшихся: 7

⁹ CBD/COP/16/INF/42.

Число присутствовавших и участвовавших в голосовании членов: 123

Требуемое большинство: 62

Число полученных голосов:

Армения: 65

Азербайджан: 58

38. Армения получила требуемое большинство голосов и была выбрана для проведения 17-го совещания Конференции Сторон.

39. Конференция Сторон постановила, что Председатель подготовит соответствующий пересмотренный проект решения, который будет представлен на ее рассмотрение.

40. [будет дополнено позднее].

Пункт 6

Доклады о работе межсессионных и региональных подготовительных совещаний

41. Конференция Сторон рассмотрела пункт 6 повестки дня на своем 1-м пленарном заседании. Ей были представлены доклады о межсессионной работе, проделанной различными органами после 15-го совещания, а именно доклады Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям о работе его 25-го и 26-го совещаний¹⁰, доклады Вспомогательного органа по осуществлению о работе его 4-го и 5-го совещаний¹¹, доклад Специальной межсессионной рабочей группы открытого состава по осуществлению статьи 8 (j) и соответствующих положений Конвенции о работе ее 12-го совещания¹² и доклады Специальной рабочей группы открытого состава по совместному использованию выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов о работе ее 1-го и 2-го совещаний¹³.

42. Затем Конференция Сторон заслушала устные доклады Председателя Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям, Председателя Вспомогательного органа по осуществлению и представителя Председателя Специальной межсессионной рабочей группы открытого состава по осуществлению статьи 8 (j) и соответствующих положений Конвенции и Специальной рабочей группы открытого состава по совместному использованию выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов.

43. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Демократической Республики Конго и Египта (в качестве докладчика Вспомогательного органа по осуществлению на его 5-м совещании).

44. Конференция Сторон приняла к сведению предоставленную информацию и постановила рассмотреть рекомендации вспомогательных органов в рабочих группах в рамках соответствующих пунктов повестки дня.

Пункт 7

Административное обеспечение Конвенции и бюджет целевых фондов

45. Конференция Сторон рассмотрела пункт 7 повестки дня на своем 1-м пленарном заседании. Ей были представлены два проекта решений (CBD/COP/16/2/Rev.1, пункт 7, и CBD/COP/16/2/Rev.1/Add.1, пункт 7) и записки секретариата по вопросам административного

¹⁰ CBD/SBSTTA/25/13 и CBD/SBSTTA/26/9 соответственно.

¹¹ CBD/SBI/4/17 и CBD/SBI/5/4 соответственно.

¹² CBD/WG8J/12/8.

¹³ CBD/WGDSI/1/3 и CBD/WGDSI/2/3 соответственно.

обеспечения Конвенции и протоколов к ней на двухлетний период 2023-2024 годов¹⁴, предлагаемого бюджета программы работы Конвенции и протоколов к ней на двухлетний период 2025-2026 годов¹⁵, потребностей целевого фонда для дополнительных добровольных взносов в поддержку утвержденных мероприятий¹⁶ и функционального обзора секретариата¹⁷.

46. Исполнительный секретарь отчиталась о деятельности секретариата и представила предлагаемый бюджет программ работы Конвенции и протоколов к ней на двухлетний период 2025-2026 годов.

47. Конференция Сторон, также выступающая в качестве совещания Сторон протоколов, учредила контактную группу по бюджетным вопросам под председательством г-на Чарльза Гбедемаха (Гана), уполномоченную детально рассмотреть предлагаемый бюджет на двухлетний период 2025-2026 годов.

48. Дополнительно Конференция Сторон, также выступающая в качестве совещания Сторон протоколов, также учредила группу друзей Председателя, под координационным руководством г-на Гбедемаха, для рассмотрения вопросов, находящихся на обсуждении Вспомогательного органа по осуществлению, в отношении процесса назначения будущих исполнительных секретарей.

49. [будет дополнено позднее]

Пункт 8

Прогресс в подготовке задач и обновлении национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия Сторонами в соответствии с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия

50. Конференция Сторон рассмотрела пункт 8 повестки дня на своем 1-м пленарном заседании. Ей был представлен проект решения (CBD/COP/16/2/Rev.1/Add.1, пункт 8), основанный на рекомендации 5/1 Вспомогательного органа по осуществлению, а также итоги обсуждений, состоявшихся в ходе пилотного форума открытого состава для проведения добровольных страновых обзоров осуществления на 5-м совещании Вспомогательного органа, подготовленные Председателем Вспомогательного органа по осуществлению¹⁸.

51. Заместитель Исполнительного секретаря представил обновленную информацию о числе Сторон, представивших национальные задачи.

52. Конференция Сторон приняла решение о том, что Председатель подготовит для рассмотрения проект решения и будет содействовать проведению неофициальных консультаций, направленных на достижение договоренности в отношении текста в квадратных скобках.

53. На своем 2-м пленарном заседании Конференция Сторон рассмотрела проект решения, представленный Председателем. Она утвердила часть текста в соответствии с устными поправками, внесенными Председателем, и постановила, что секретариат подготовит пересмотренный вариант проекта решения для рассмотрения на более позднем этапе совещания.

54. [будет дополнено позднее]

¹⁴ CBD/COP/16/3-CBD/CP/MOP/11/4-CBD/NP/MOP/5/4.

¹⁵ CBD/COP/16/4-CBD/CP/MOP/11/5-CBD/NP/MOP/5/5.

¹⁶ CBD/COP/16/4/Add.1-CBD/CP/MOP/11/5/Add.1-CBD/NP/MOP/5/5/Add.1.

¹⁷ CBD/COP/16/4/Add.2-CBD/CP/MOP/11/5/Add.2-CBD/NP/MOP/5/5/Add.2.

¹⁸ CBD/SBI/5/4, приложение.

Пункт 14**Осуществление статьи 8 (j) и соответствующих положений Конвенции**

55. [будет дополнено из доклада Рабочей группы I].
56. На своем 3-м пленарном заседании Конференция Сторон рассмотрела три проекта решений, представленных Председателем Рабочей группы I.
57. Конференция Сторон рассмотрела документ CBD/COP/16/L.5, содержащий программу работы по осуществлению статьи 8 (j) и других положений Конвенции, касающихся коренных народов и местных общин, на период до 2030 года.
58. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Боливии (Многонационального Государства), Бразилии, Европейского союза и его государств-членов, Индии, Индонезии, Канады, Новой Зеландии, Норвегии, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Того, Чили и Японии.
59. Конференция Сторон приняла проект решения с внесенными в него устными поправками в качестве решения 16/xx.
60. Далее Конференция Сторон рассмотрела проект решения CBD/COP/16/L.7, касающийся роли лиц африканского происхождения в осуществлении Конвенции.
61. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Бразилии, Гватемалы, Европейского союза и его государств-членов, Египта, Канады, Колумбии, Мексики, Норвегии, Панамы, Соединенного Королевства, Того, Уругвая, Фиджи, Чили и Южной Африки.
62. Затем Конференция Сторон рассмотрела проект решения CBD/COP/16/L.6, касающийся институциональных механизмов для всестороннего и эффективного участия коренных народов и местных общин в работе, проводимой в рамках Конвенции.
63. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Австралии, Боливии (Многонационального Государства), Бразилии, Габона, Гватемалы, Европейского союза и его государств-членов, Зимбабве, Индонезии, Канады, Мексики, Новой Зеландии, Норвегии, Островов Кука, Панамы, Перу, Российской Федерации, Судана, Того, Фиджи (также от имени Вануату, Кирибати, Маршалловых Островов, Микронезии (Федеративных Штатов), Островов Кука, Палау и Самоа) и Южной Африки.
64. С заявлением также выступил представитель Международного форума коренных народов по биоразнообразию.
65. [будет дополнено позднее]

Пункт 19**Устойчивое управление ресурсами дикой природы**

66. [будет дополнено из доклада Рабочей группы II]
67. На своем 2-м пленарном заседании Конференция Сторон рассмотрела проект решения CBD/COP/16/L.2, представленный Председателем Рабочей группы II.
68. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Аргентины, Бразилии, Буркина-Фасо, Вануату, Гватемалы, Демократической Республики Конго, Европейского союза и его государств-членов, Зимбабве, Канады, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Соединенного Королевства, Фиджи и Чили.
69. Конференция Сторон приняла проект решения с внесенными в него устными поправками в качестве решения 16/xx.

70. Впоследствии представители Аргентины и Бразилии высказали оговорки относительно пункта 4 (h) решения.

Пункт 20

Морское и прибрежное биоразнообразие и биоразнообразие островов

71. [будет дополнено из доклада Рабочей группы II]

72. На своем 2-м пленарном заседании Конференция Сторон рассмотрела представленный Председателем Рабочей группы II проект решения CBD/COP/16/L.8 и приняла его в качестве решения 16/xx.

73. В связи с принятием указанного решения с заявлениями выступили представители Греции и Европейского союза и его государств-членов.

74. Представитель Европейского союза и его государств-членов, попросив принять его заявление в качестве официального, заявил, что Европейский союз и его государства-члены желают отметить, что пункт 5 приложения к решению о дальнейшей работе в области экологически или биологически значимых морских районов, касающийся возражения относительно включения описания или изменения в хранилище или механизм совместного использования данных об экологически или биологически значимых морских районах в связи с наличием претензии или спора, касающихся суверенитета, суверенных прав или юрисдикции в отношении района, включенного в представленный материал, не наносит ущерба пункту 3 этого решения.

75. Представитель Греции, также попросив принять его заявление в качестве официального, подчеркнул важность уважения суверенитета, суверенных прав и юрисдикции прибрежных государств в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву, которая отражает обычное международное право. По его мнению, это основное правило не было должным образом учтено в пункте 5 приложения I к указанному решению, а текст этого пункта не согласуется с соответствующими формулировками и подходами, применяемыми в других контекстах. Кроме того, он обратил внимание на то, что содержащееся в пункте 3 решения положение об изменении описаний экологически или биологически значимых морских районов и описании новых районов, отвечающих критериям экологически или биологически значимых морских районов, носит исключительно научно-технический характер и что любые меры или действия, осуществляемые на основе этого решения, не наносят ущерба и не могут служить основанием для заявления или отклонения каких-либо претензий на суверенитет, суверенные права или юрисдикцию, в том числе в отношении любых связанных с этим споров.

Пункт 23

Сохранение растений

76. [будет дополнено из доклада Рабочей группы II]

77. На своем 2-м пленарном заседании Конференция Сторон рассмотрела проект решения CBD/COP/16/L.3, представленный Председателем Рабочей группы II.

78. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Антигуа и Барбуды, Аргентины, Бангладеш, Бразилии, Буркина-Фасо, Габона, Ганы, Демократической Республики Конго, Европейского союза и его государств-членов, Индии, Камеруна, Кот-д'Ивуара, Кирибати, Кыргызстана, Мальдивских Островов, Нигерии, Пакистана, Российской Федерации, Сент-Люсии, Уганды, Фиджи и Южной Африки.

79. После обмена мнениями Конференция Сторон приняла проект решения полностью, за исключением пунктов 17 и 17 alt в рамках Задачи 17 в приложении к проекту решения, и постановила возобновить рассмотрение этих пунктов на более позднем этапе совещания по итогам неофициального обсуждения заинтересованными сторонами.

80. [будет дополнено]

Пункт 29

Прочие вопросы

81. [будет дополнено]

Пункт 30

Принятие доклада

82. [будет дополнено]

Пункт 31

Заккрытие совещания

83. [будет дополнено]
